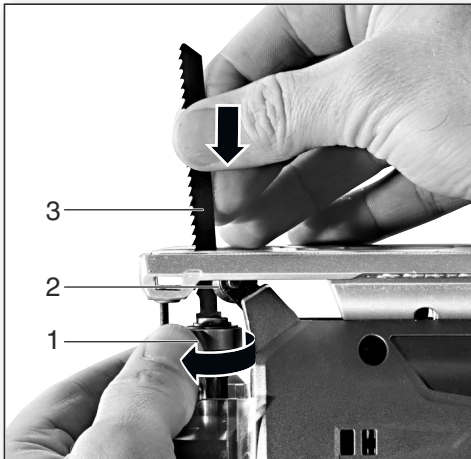
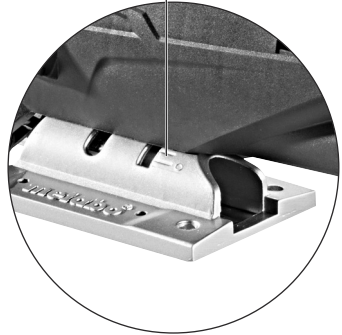
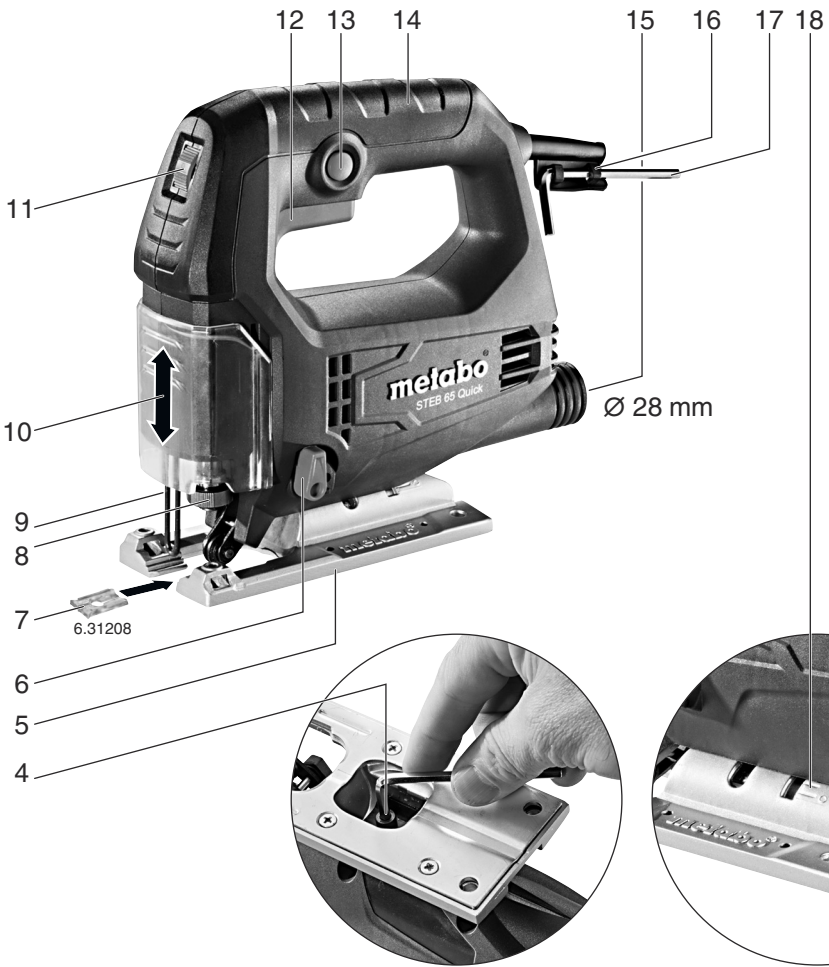
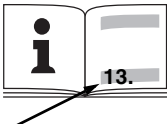














STEB 65 Quick














ro Instrucțiuni originale 5



		STEB 65 Quick *1) Serial-Number: 01030..
M	Nm (inlbs)	4,4 (39)
T₁ 	mm (in)	65 (2 ³ / ₄)
T₂	mm (in)	18 (³ / ₄)
T₃	mm (in)	6 (¹ / ₄)
n₀	min ⁻¹ (rpm)	600 - 3000
P₁	W	450
P₂	W	230
m	kg (lbs)	1,9 (4.2)
a_{h,CM}/K_{h,CM}	m/s ²	8 / 1,5
a_{h,CW}/K_{h,CW}	m/s ²	11 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	85 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	98 / 3

	
I - III	
0 - III	
0 - III	
0 - II	
I - II	
0	
0 - I	
0 - I	
0	

	
6	
6	
6	
4	
4 - 6	
3	
4 - 6	
2 - 4	
4 - 5	

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 62841:2015, EN 62841-2-11:2016, EN 50581:2012

2020-03-25, Bernd Fleischmann

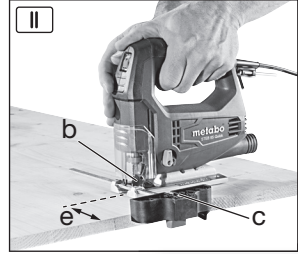
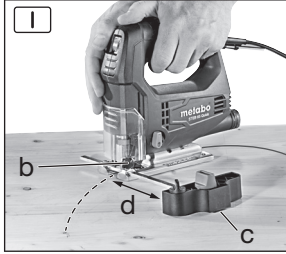
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

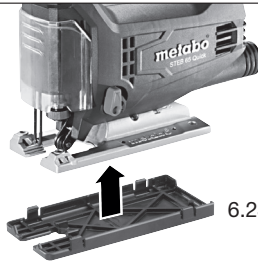
A



6.23591



B



6.23664



Instrucțiuni originale

1. Declarație de conformitate

Declaram pe propria răspundere că aceste fierăstraie pendulare, identificate prin intermediul modelului și numărului de serie *1), corespund tuturor prevederilor corespunzătoare ale directivelor *2) și ale normelor *3). Documentele tehnice la *4) - consultați pagina 3.

2. Utilizarea conform destinației

Mașina este adecvată pentru tăierea metale neferoase și a tablei din oțel, a lemnului și a materialelor similare lemnului, a materialelor plastice și a materilor prime similare. Oricare altă utilizare este nepermisă.

Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate de utilizarea neconformă cu destinația.

În general, toate prevederile aprobate pentru prevenirea accidentelor și indicațiile aferente de siguranță trebuie respectate.

3. Indicații generale referitoare la siguranță



Pentru protecția dumneavoastră și a unelei dumneavoastră electrice, respectați pașajele de text marcate cu acest simbol!



AVERTISMENT – Pentru reducerea riscului de rănire, citiți manualul de utilizare.



ATENȚIE – Citiți toate indicațiile privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice care sunt furnizate împreună cu această sculă electrică. *Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.*

Păstrați toate indicațiile privind siguranța și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară. Predați mai departe scula dumneavoastră electrică doar împreună cu aceste documente.

4. Indicații speciale privind siguranța

Tineți scula aparatul de părțile izolate ale mânerului, atunci când executați lucrări, la care scula de utilizare ar putea intra în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu cablul de alimentare de la rețea. Contactul cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului și poate duce la un șoc electric.

Asigurați-vă că în locul care trebuie prelucrat nu există conducte de energie electrică, apă sau gaz (de ex. cu ajutorul unui dispozitiv de detectat metale).

În cazul prelucrării, piesa de lucru trebuie așezată fix și asigurată împotriva alunecării, de exemplu, cu ajutorul dispozitivelor de prindere.

Nu încercați să tăiați piese de lucru extrem de mici. În momentul tăierii, placa de bază trebuie să stea așezată în mod sigur pe piesa de lucru.

Dacă întrerupeți lucrul, opriți fierăstrăul și țineți-l în material până la oprirea pânzei de fierăstrău. Nu încercați niciodată să îndepărtați fierăstrăul din piesa de lucru, atât timp când pânza de fierăstrău se mișcă, în caz contrar poate avea loc un recul.

Nu porniți mașina în timp ce pânza de fierăstrău atinge piesa de lucru. Lăsați pânza de fierăstrău mai întâi să atingă numărul său de curse complet înainte de a executa tăierea.

Dacă doriți să porniți din nou un fierăstrău, care este introdus în piesa de lucru, centrați pânza de fierăstrău în fanta de tăiere și verificați dacă dinții fierăstrăului nu sunt prinși în piesa de lucru. Dacă pânza de fierăstrău se blochează, poate cauza un recul, dacă fierăstrăul este pornit din nou.

Nu introduceți mâinile în zona de tăiere și la pânza de ferăstrău. Nu apucați pe sub piesa de lucru.

Șpanul și alte elemente similare trebuie eliminate doar cu mașina oprită.

Înainte de efectuarea oricărei activități de reglare, reechipare sau întreținere, scoateți ștecărul din priză.

Pericol de vătămare din cauza pânzei ascuțite a fierăstrăului pendular. Pânza fierăstrăului pendular poate fi foarte fierbinte după tăiere. Purtați mănuși de protecție.

Reducerea poluării cu praf:



AVERTISMENT - Anumite pulberi, generate prin șlefuirea cu șmirghel, tăierea cu ferăstrăul, găurire și alte lucrări, conțin substanțe chimice despre care se cunoaște că sunt cauza cancerului, malformațiilor congenitale sau altor tulburări de reproducere. Câteva exemple de aceste substanțe chimice sunt:

- plumb din vopsele cu conținut de plumb,
- pulbere minerală din cărămidă, ciment sau alte materiale de zidărie, și
- arsen și crom din lemnul tratat chimic.

Riscul dvs. din această expunere variază în funcție de frecvența cu care executați acest tip de lucrări. Pentru a reduce expunerea dvs. la aceste substanțe chimice: asigurați o bună aerisire a zonei de lucru și purtați echipament de protecție adecvat, precum măști de protecție respiratorie, care sunt capabile să filtreze particulele microscopice.

Acest lucru este valabil și pentru pulberile care provin de la alte substanțe, ca de exemplu, anumite tipuri de lemn (precum praful de stejar sau fag), metale, azbest. Alte afecțiuni cunoscute sunt, de exemplu, reacții alergice, afecțiuni ale căilor respiratorii. Nu permiteți prafului să ajungă în corp.

Respectați prevederile valabile pentru materialul, personalul, cazul de aplicare și locul

ro ROMÂNĂ

dumneavoastră de utilizare (de exemplu, prevederi de protecția muncii, eliminare).

Pentru a evita depunerile în mediu înconjurător, colectați particulele rezultate la locul producerii acestora.

Pentru lucrările speciale utilizați accesoriul corespunzător. În acest mod, mai puține particule ajung în atmosferă în mod necontrolat.

Utilizați un dispozitiv adecvat de aspirare a prafului.

Pentru a reduce poluarea cu praf, trebuie să:


- nu direcționați particulele rezultate și curentul de aer uzat al mașinii spre dumneavoastră, spre persoanele aflate în apropiere sau spre praful depus,
- utilizați o instalație de aspirare și/sau un dispozitiv de filtrare a aerului,
- Păstrați zona de lucru bine aerisită și curată prin aspirare. Măturați sau aspirați praful.
- Aspirați sau spălați îmbrăcămintea de protecție. Nu le suflați, nu le scuturați sau nu le periați.


5. Vedere generală


Consultați pagina 2.


- 1 Manetă de prindere pentru fixarea pânzei de fierăstrău
 - 2 Rolă de sprijin pentru pânza de fierăstrău
 - 3 Pânză de fierăstrău (cu ax cu o singură camă (ax T))*
 - 4 Șurub pentru ajustarea plăcii de bază
 - 5 Placă de bază
 - 6 Manetă de reglare pentru mișcarea pendulară
 - 7 Plăcuță de protecție împotriva ruperii la strângere *
 - 8 Dispozitiv de tensionare a pânzei de fierăstrău
 - 9 Cadru de protecție pentru protecția împotriva atingerii accidentale a pânzei de fierăstrău
 - 10 Capac de protecție
 - 11 Roată de ajustare pentru reglarea numărului de curse
 - 12 Întrerupător cu buton
 - 13 Buton de fixare pentru conectare permanentă
 - 14 Mâner
 - 15 Ștuț de aspirație
 - 16 Compartiment depozitare cheie
 - 17 Cheie hexagonală
 - 18 Soclu cu indicarea unghiului de tăiere setat
- * în funcție de dotare / nu este inclus(ă) în setul de livrare

6. Punerea în funcțiune


 Înainte de punerea în funcțiune, comparați dacă tensiunea de rețea și frecvența de rețea specificate pe plăcuța de tip corespund cu datele rețelei dumneavoastră de alimentare cu energie electrică.

 Întotdeauna conectați în amonte un întrerupător de protecție împotriva curentilor vagabonzi (întrerupător FI) (RCD) cu un curent de declanșare maxim de 30 mA.

 Nu lăsați mașina să funcționeze fără pânză de fierăstrău.

 Înainte de efectuarea oricărei activități de reglare, reechipare, întreținere sau curățare, scoateți ștecărul din priză.

6.1 Introducerea plăcuței de protecție împotriva ruperii la strângere


 Pericol de vătămare din cauza pânzei ascuțite a fierăstrăului pendular. La introducerea plăcuței de protecție împotriva ruperii la strângere (7), pânza de fierăstrău trebuie să fie îndepărtată.

Întoarceți mașina, placa de bază este orientată în sus. Împingeți plăcuța de protecție împotriva ruperii la strângere din față, respectați următoarele 2 puncte:

- Partea netedă a plăcuței este orientată în sus.
- Canelura este orientată spre spate (în direcția cablului de rețea).

Dacă lucrați cu placa de protecție montată, atunci așezați plăcuța de protecție împotriva ruperii la strângere în placa de protecție.

6.2 Montarea pânzei de fierăstrău

 Pericol de vătămare din cauza pânzei ascuțite a fierăstrăului pendular. Pânza fierăstrăului pendular poate fi foarte fierbinte după tăiere. Purtați mănuși de protecție.

Utilizați pânza de fierăstrău care este adecvată pentru materialul care trebuie tăiat.

- Dacă este cazul împingeți capacul de protecție (10) în sus.
- Rotiți maneta de prindere (1) până la limită spre față și mențineți-o în poziție.
- Introduceți pânza de fierăstrău (3) până la limită. În plus, acordați atenție ca dinții de fierăstrău să fie orientați spre față și ca pânza de fierăstrău să stea corect în canelura rolei de sprijin pentru pânza de fierăstrău (2).
- Eliberați maneta de prindere (1). (Aceasta se rotește independent înapoi în poziția sa inițială. Pânza de fierăstrău este acum prinsă fix).

6.3 Tăiere cu dispozitiv de aspirare a prafului

- Conectați la ștuțul de aspirare (15) un aparat adecvat de aspirare.
- Pentru o putere optimă de aspirare a prafului, împingeți capacul de protecție (10) în jos.

6.4 Tăiere fără dispozitiv de aspirare a prafului

- Lucrați cu capacul de protecție (10) împins în sus.

6.5 Tăiere pe diagonală

Împingeți capacul de protecție (10) în sus.

Îndepărtați plăcuța de protecție împotriva ruperii la strângere (7) și furtunul de aspirație. Aceste componente nu pot fi utilizate la tăierea pe diagonală.

- Slăbiți (4) șurubul.
- Rotiți placa de bază (5).

- Unghiul setat respectiv poate fi citit la socul (18) plăcii de bază. Reglați alte unghiuri cu ajutorul unui goniometru.
- Strângeți la loc șurubul (4).

6.6 Tăierea aproape de perete

Îndepărtați capacul de protecție (10), plăcuța de protecție împotriva ruperii la strângere (7) și ghidajul circular și paralele. Aceste componente nu pot fi utilizate la tăierea aproape de perete.

- Desfaceți șurubul (4) până când placa de bază (5) permite ridicarea ușoară.
- Ridicați ușor placa de bază (5) și împingeți-o spre spate până la limită.
- Strângeți la loc șurubul (4).

7. Utilizare

7.1 Reglarea mișcării pendulare

Reglați mișcarea pendulară dorită de la maneta de reglare (6).

Poziția „0“ = mișcarea pendulară este oprită

Poziția „III“ = mișcarea pendulară maximă

Pentru valorile de reglare recomandate, vezi pagina 3.

Reglarea optimă se poate determina cel mai bine printr-o încercare practică.

7.2 Reglarea numărului maxim de curse

Reglați numărul maxim de curse de la roata de ajustare (11) Acest lucru este posibil și pe durata funcționării.

Pentru valorile de reglare recomandate, vezi pagina 3.


Reglarea optimă se poate determina cel mai bine printr-o încercare practică.

7.3 Pornire/Oprire, conectare permanentă

Pornire: apăsați întrerupătorul cu buton (12).

Oprire: eliberați întrerupătorul cu buton (12).

Conectare permanentă: Pentru conectarea permanentă, întrerupătorul cu buton apăsat (12) poate fi blocat cu butonul de fixare (13). Pentru oprire, apăsați din nou întrerupătorul cu buton (12).

 La conectarea permanentă, mașina funcționează în continuare, atunci când aceasta a căzut din mână. De aceea, țineți întotdeauna mașina ferm cu ambele mâini de mânerul prevăzut, adoptați o poziție sigură și lucrați concentrat.

8. Curățare, întreținere

Curățați mașina cu regularitate. Aspirați canalele de ventilație de la motor cu un aspirator.

Suflați dispozitivul de tensionare a pânzei de fierăstrău în mod regulat și temeinic cu aer comprimat.

La nevoie, curățați deschiderile din spatele rolei de sprijin a pânzei de fierăstrău (2).

Din când în când, puneți o picătură de ulei pe rola de sprijin a pânzei de fierăstrău (2).

9. Recomandări și sfaturi

Introducere

În cazul materialelor moi, subțiri, se poate introduce pânza de fierăstrău pendular în piesa de lucru, fără a executa anterior o gaură. Utilizați numai pânze de fierăstrău scurte. Numai în cazul reglării unghiului 0°.

Consultați figura de la pagina 2. Reglați maneta de reglare (6) în poziția „0“ (mișcarea pendulară este oprită). Așezați fierăstrăul pendular cu marginea frontală a plăcii de bază (5) pe piesa de lucru. Țineți ferm și bine fierăstrăul pendular în funcțiune și ghidați-l încet în jos. Dacă pânza de fierăstrău a tăiat liber, mișcarea pendulară poate fi conectată.

În cazul pieselor de lucru mai groase, trebuie să se execute mai întâi o gaură, în care pânza de fierăstrău să poată fi introdusă.

10. Accesorii

Utilizați numai accesorii originale Metabo.

Utilizați doar accesorii, care îndeplinesc cerințele și datele de identificare specificate în acest manual de utilizare.

Montați accesoriile în siguranță. Dacă mașina este utilizată într-un suport: fixați sigur mașina.

Pierderea controlului poate conduce la vătămări.

Consultați pagina 4.

- A Ghidaj circular și paralel
- B Placă de protecție (împiedică zgărierea suprafețelor sensibile ale piesei de lucru)

10.1 Montarea ghidajului circular și paralel

Pentru tăierea cercurilor (Ø 100 - 360 mm) și pentru tăieturi paralele față de o muchie (max. 210 mm).

Montarea ghidajului circular (vezi Fig. I)

- Împingeți tija ghidajului circular și paralel lateral în placa de bază (Vârful de centrare (c) este orientat în jos).

- Reglați raza dorită (d).
- Strângeți șurubul (b).

Montarea ghidajului paralel (vezi Fig. II)

- Împingeți tija ghidajului circular și paralel lateral în placa de bază


(Vârful de centrare (c) este orientat în sus).

- Reglați dimensiunea (e)
- Strângeți șurubul (b).

Pentru a minimiza o deviere a pânzei de fierăstrău, vă recomandăm utilizarea pânzelor de fierăstrău foarte groase: **6.23694**, 6.23679, 6.23685

Pentru a vedea programul complet de accesorii, accesați www.metabo.com sau consultați catalogul.

11. Reparații

 Reparațiile la uneltele electrice trebuie efectuate doar de către un electrician calificat!

ro ROMÂNĂ

Este permisă înlocuirea unui cablu de conexiune la rețea numai cu un cablu de conexiune la rețea original de la Metabo, disponibil prin departamentul de service al Metabo.

Pentru uneltele electrice Metabo care necesită reparații, vă rugăm să contactați reprezentanța dumneavoastră Metabo. Pentru adrese, accesați www.metabo.com.

Listele cu piese de schimb pot fi descărcate de pe www.metabo.com

Nivel de zgomot tipic evaluat la clasa A:

L_{pA} = nivel de presiune acustică

L_{WA} = nivel de putere acustică

K_{pA} , K_{WA} = incertitudine



Purtați antifoane!

12. Protecția mediului

Respectați prevederile naționale pentru eliminarea ecologică și pentru reciclarea mașinilor, ambalajelor și a accesoriilor ieșite din uz.



Doar pentru țările UE: Se interzice aruncarea uneltele electrice la deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea în dreptul național, deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie colectate separat și introduse în măsurile de reciclare ecologică.

13. Date tehnice

Explicațiile datelor pot fi găsite la pagina 3.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări cu scopul unei îmbunătățiri tehnice.

M = Moment de rotație

T_1 = Grosime maximă material în lemn

T_2 = Grosime maximă material în metale neferoase

T_3 = Grosime maximă material în tablă de oțel

n_0 = Numărul de curse la mers în gol

P_1 = Putere absorbită nominală

P_2 = Putere de ieșire

m = Greutate fără cablu de rețea

Valori de măsură stabilite în conformitate cu EN 62841.

Mașina din clasa de protecție II

~ Curent alternativ

Datele tehnice menționate sunt supuse toleranțelor admise (în conformitate cu standardele aplicabile).



Valori emise

Aceste valori permit estimarea emisiilor uneltele electrice și compararea cu diferite uneltele electrice. În funcție de condițiile de utilizare, starea uneltele electrice sau uneltele de utilizare, nivelul real de poluare poate să crească sau să scadă. Pentru estimare, luați în considerare pauzele de lucru și situațiile cu un nivel scăzut de poluare. Pe baza valorilor estimate adaptate corespunzător, stabiliți măsuri de protecție corespunzătoare pentru utilizator, de ex. măsuri organizatorice.

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorială a celor trei direcții) emisă în conformitate cu EN 62841:

$a_{h,CM}$ = Valoarea emisiilor vibrațiilor (Tăierea tablei metalice)

$a_{h,CW}$ = Valoarea emisiilor vibrațiilor (Tăierea lemnului)

$K_{h,...}$ = incertitudine (vibrație)

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS